

IDW[®]

#14 • CVR A

NUFFER
HICKEY
BRECKEL

my LITTLE PONY™ Friendship is magic



BRECKEL HICKEY '13

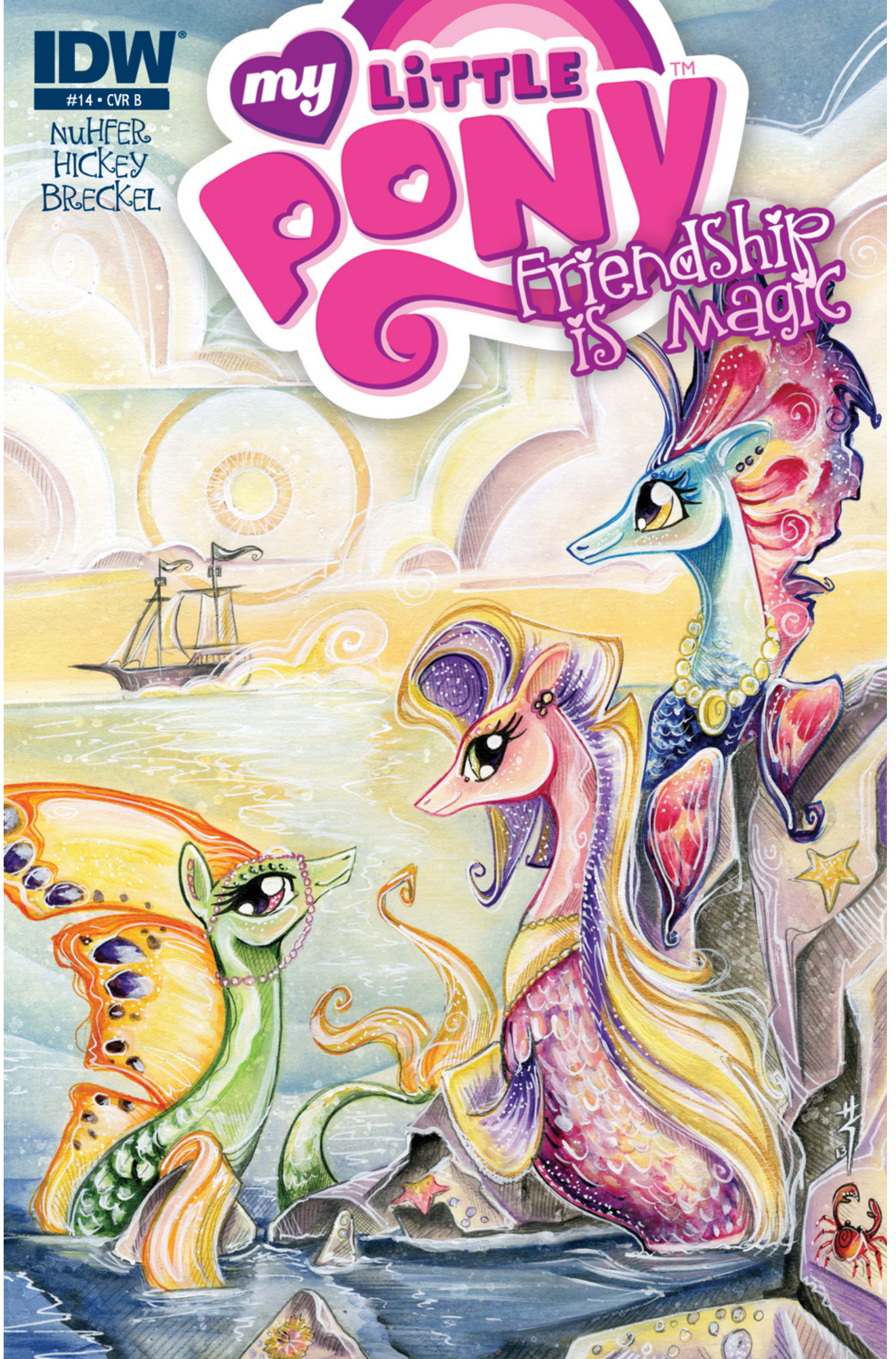
IDW[®]

#14 • CVR B

NUFFER
HICKEY
BRECKEL

my LITTLE PONY™

Friendship
is
Magic



WRITTEN BY
Heather Nuhfer

ART BY
Brenda Hickey

COLORS BY
Heather Breckel

LETTERS BY
Neil Uyetake

EDITED BY
Bobby Curnow



Traducido por *Wushi* y *JARZ*

Editado por *JARZ*

para *EquestriaNet* (www.equestrianet.org)

Raw digital gracias a *YayPonies.eu*

¡Las ponis se han unido a Hoofbeard el Pirata en una aventura marina! ¿Pero pueden confiar en Hoofbeard? Él envió a Twilight, Rarity, Pinkie y Rainbow Dash en la búsqueda de su mapa del tesoro perdido... ¡una búsqueda que las llevará cara a cara como un gigante, resplandeciente y molesto cangrejo!

Special thanks to Erin Comella, Robert Fewkes, Joe Furfaro, Heather Hopkins, Pat Jarret, Ed Lane, Brian Lenard, Marissa Mansolillo, Donna Tobin, Michael Vogel, and Michael Kelly for their invaluable assistance.

IDW founded by Ted Adams, Alex Garner, Kris Oprisko, and Robbie Robbins |

IDW



Ted Adams, CEO & Publisher
Greg Goldstein, President & COO
Robbie Robbins, EVP/Sr. Graphic Artist
Chris Ryall, Chief Creative Officer/Editor-in-Chief
Matthew Ruzicka, CPA, Chief Financial Officer
Alan Payne, VP of Sales
Dirk Wood, VP of Marketing
Lorelei Burjes, VP of Digital Services

Become our fan on Facebook facebook.com/idwpublishing
Follow us on Twitter @idwpublishing
Check us out on YouTube youtube.com/idwpublishing
www.IDWPUBLISHING.com



MY LITTLE PONY: FRIENDSHIP IS MAGIC #14. DECEMBER 2013. FIRST PRINTING. HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY, and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2013 Hasbro. All Rights Reserved. The IDW logo is registered in the U.S. patent and trademark office. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 5080 Santa Fe Street, San Diego CA 92109. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in Korea.

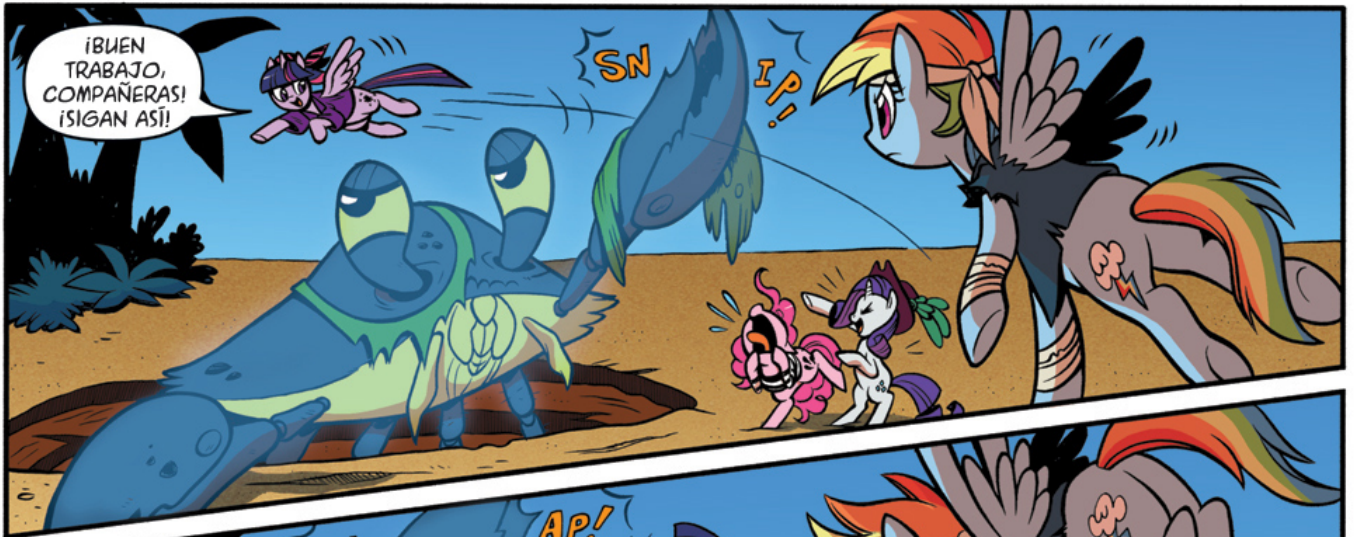
IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

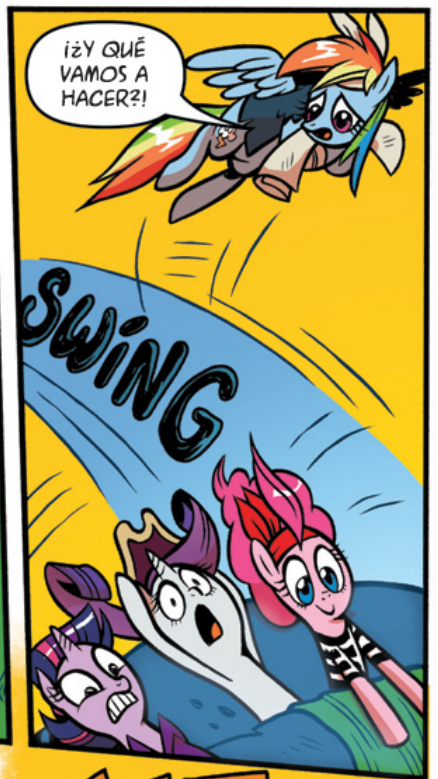
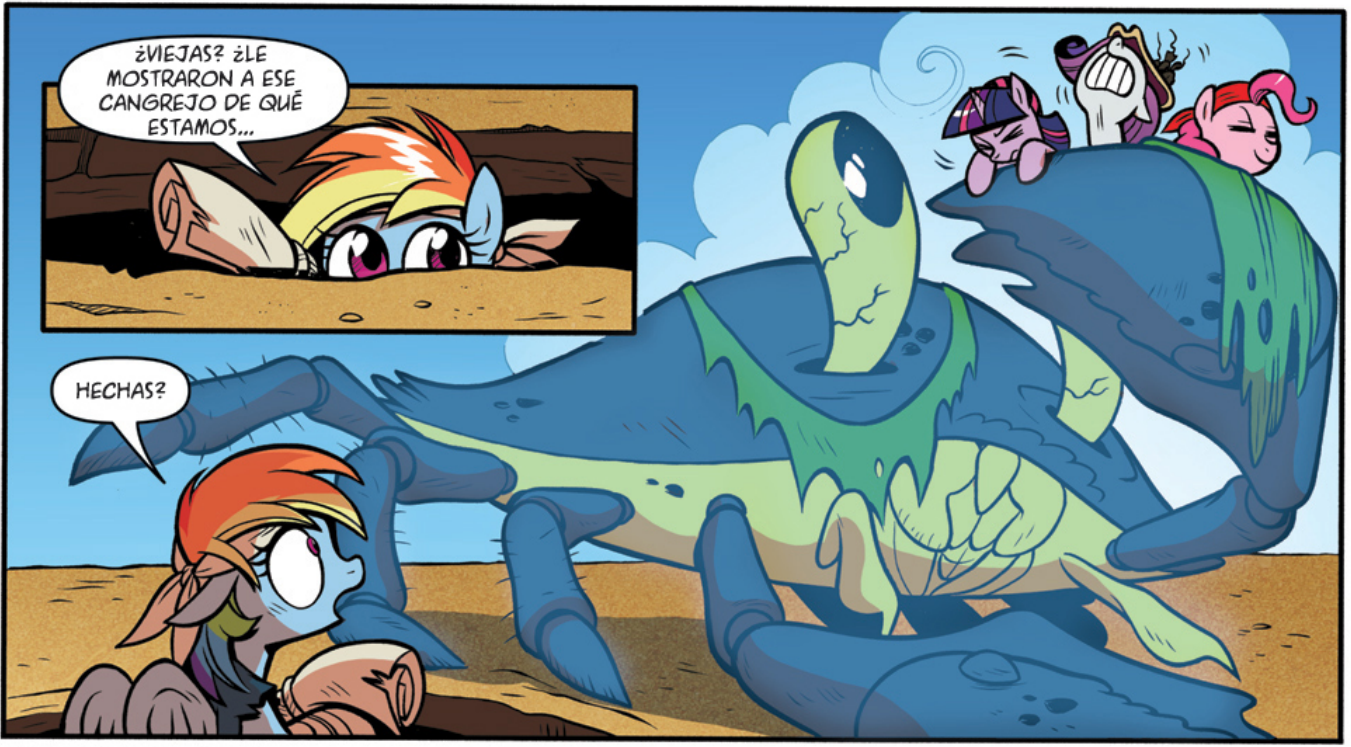


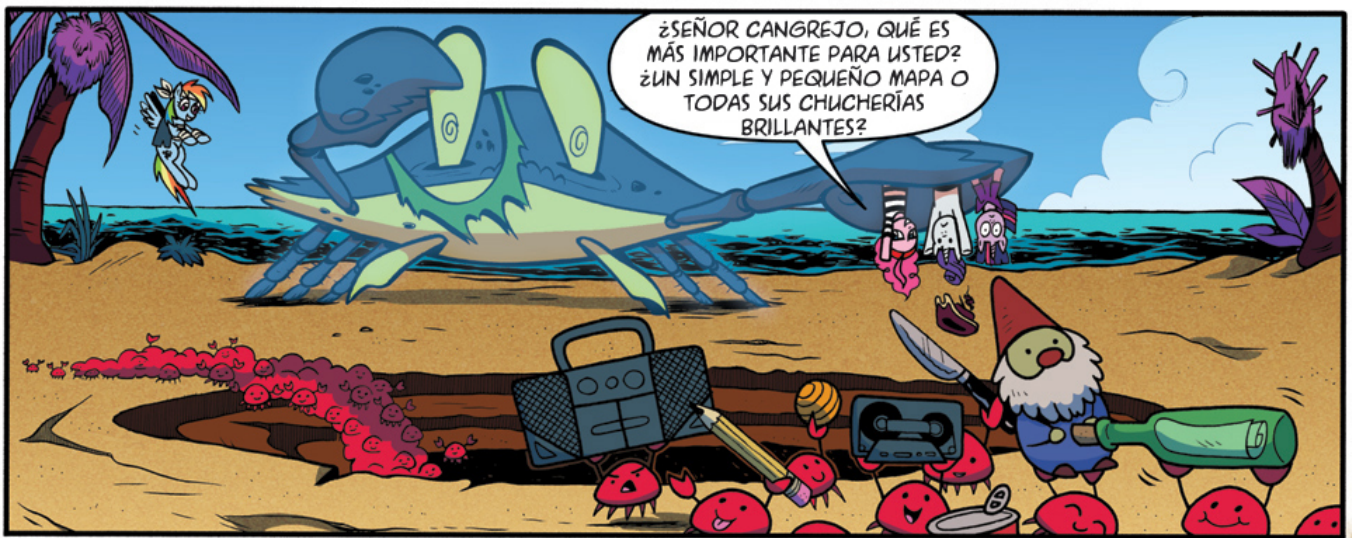
¡SÍ, NO ES COMO SI TE FUERAS A MARCHAR NI NADA!

AVENTURA #2
LA X MARCA EL LUGAR









¿SEÑOR CANGREJO, QUÉ ES MÁS IMPORTANTE PARA USTED? ¿UN SIMPLE Y PEQUEÑO MAPA O TODAS SUS CHUCHERÍAS BRILLANTES?



¡DEVUÉLVANLE SUS COSAS, CHICOS!



¿VES? ¡Y AHORA HICISTE NUEVOS AMIGOS!

¡VENIA EL CANGREJO FANTASMA!



OYE, AMIGUITO, ¿PUEDO VER ESA BOTELLA, POR FAVOR?

GRR



¿SABES CUÁL ES EL PROBLEMA CON LOS CANGREJO? PUEDEN SER MALOS COMO UN CANGRO.

¿ENTIENDES? ¿"CANGRO"?

EL PEOR. CHISTE. DEL MUNDO.



¿ESA ES UNA DE LAS BOTELLAS QUE NUESTRO FLAMANTE CAPITÁN HACÍA QUE EL PEQUEÑO SPIKEY LANZARA A LO PROFUNDO?

¡POR ESO NO DEBERÍAMOS LEERLA! ¡ÉL ES NUESTRO CAPITÁN, TWI-LIGHT! ¡NOSOTRAS SEGUIMOS SUS ÓRDENES COMO VERDADERAS PIRATAS! ¡NO HACEMOS PREGUNTAS!



BUENO, YO NO SOY UNA PIRATA DE VERDAD Y HARÉ UN MONTÓN DE PREGUNTAS, ESPECIALMENTE SI ESO EVITA QUE NOS PERDAMOS EN EL MAR. YA OÍSTE LO QUE DIJERON LOS OTROS PIRATAS, RAINBOW DASH, ÉL ESTÁ LOCO.

¡ENTONCES NO TE DEJARÉ TENER EL MAPA! YO SOY UNA PIRATA DE VERDAD Y ESTE MAPA PIRATA DE VERDAD IRÁ DIRECTO CON HOOFBEARD.

UGH. BIEN.

Y NO TE VOY A ESCUCHAR.



¡LA-LALA-LA-LA!
¡NO PUEDO OÍRTE!
¡UNA BUENA PIRATA
ESTÁ AQUÍ, NO
ESCUCHANDO!

"¡MUESTRA LA CARA
O YO TE ENCONTRARÉ!
LA JEWEL ES MÍA,
O TODOS ENFRENTARÁN
MI VENENOSA
VERDAD."

¡NO QUI-
SIERA ENCON-
TRARME CON
ESO EN MI
CORREO!

LO FIRMÓ
CON SU
CUTIE MARK.

EN EL MEJOR CASO, ÉL SÓLO
ES UN PIRATA RARO Y UN
POCO MAL DE LA CABEZA,
QUE TIRA BOTELLAS AL
OCÉANO PARA AMENAZAR
AMIGOS IMAGINARIOS.

ESTÁ EMPEZANDO
UNA GUERRA POR EL
ORO Y NOSOTRAS
SOMOS SU CONFIABLE
TRIPULACIÓN.

¿Y EL PEOR
CASO?

¡OIGAN, DAMAS!
¿NO DEBERÍAMOS VOLVER
AL BARCO? ¡APPLEJACK Y
FLUTTERSHY SE QUEDAN CON
TODA LA DIVERSIÓN!



¡TAL COMO LO PIDÍO,
CAPITÁN! ¡DE LA PIRATA
DASH, PARA USTED!

¡BUEN TRABAJO,
PONI AZUL! Y TAMBIÉN
LAS OTRAS... PONIS.

NO HAY
PROBLEMA,
CAPITÁN
HOOFBEARD.



AY, YO SOY
HOOFBEARD, EL PIRATA
MÁS TEMIDO DEL MAR.
ESOS MARINEROS DE AGUA
DULCE LES CONTARON
HISTORIAS ALTAS SOBRE
MÍ, ¿EH?

NO TAN ALTAS
COMO USTED,
CAPITÁN.
NO USA TACONES,
¿CIERTO?

SÍ, LO
HICIERON.



¿Y ESO ES ALGÚN
PROBLEMA PARA MI
TRIPULACIÓN?

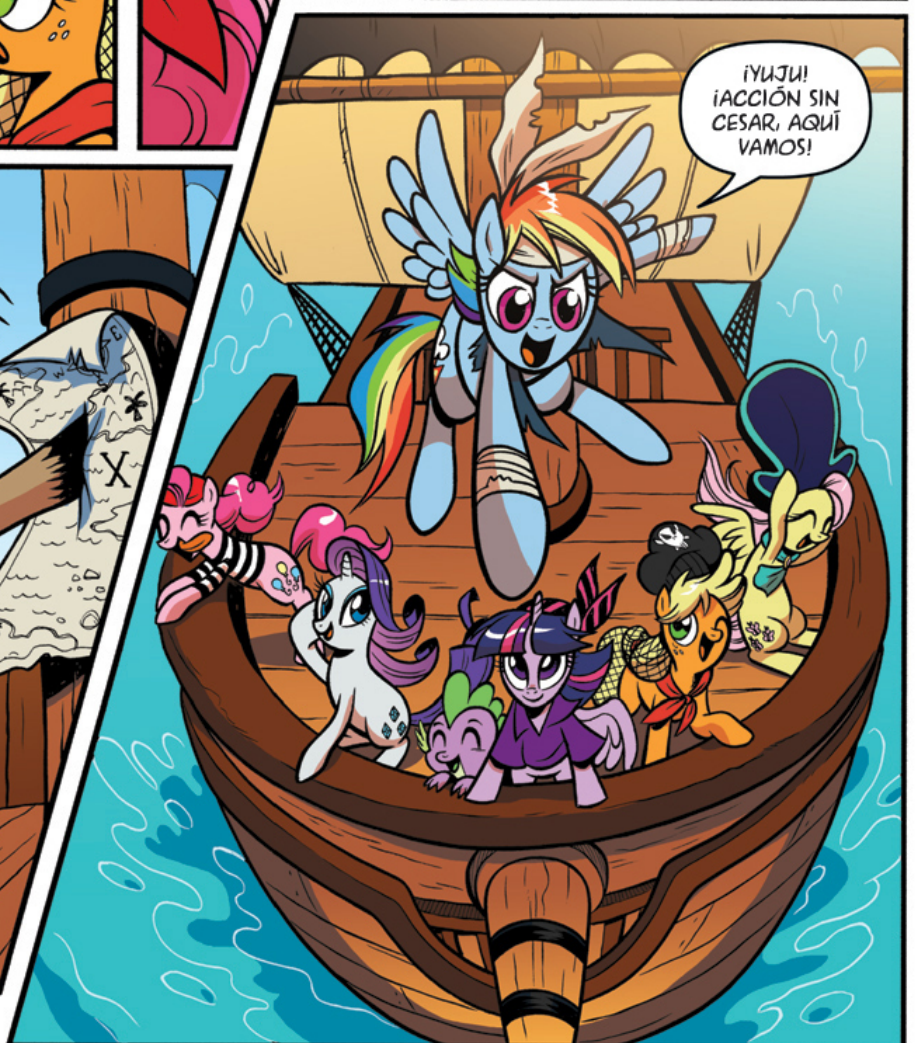
NO SI MANTIENES
TU PROMESA Y
REGRESAMOS A
CASA A SALVO.

PARA BIEN O PARA
MAL, YO SIEMPRE
CUMPLO MI PALABRA,
SRTA. SPARKLE.
SIEMPRE.



ESO ES LO
QUE ME
PREOCUPA.

¡VAMOS! ES
HORA DE TRAZAR
NUESTRO CURSO.





LUEGO...

ESA ESTRELLA DE MAR PARECE DEMASIADO FAMILIAR, ¿NO CREEN?



RAYOS, ¿ALGAS OTRA VEZ?

ESO TEMO, EL ALMACÉN ESTÁ VACÍO.

URK



SÉ UNA PIRATA RUDA, RAINBOW DASH, ESTE CALOR NO ES NADA PARA TI. ¡ESTE HORRIBLE, SOFOCANTE, SUDOROSO, Y APESTOSO CALOR!



¡TE DESAFÍO, CALOR! ¡EL GANADOR ELIGE EL CLIMA!

POBRE RAINBOW DASH. PARECE QUE ESTOS DÍAS SIN VIENTO LA ESTÁN AFECTANDO.

SÍ, Y NO LLEGAR A NINGUNA PARTE TAMPOCO AYUDA. SEGÚN MIS CÁLCULOS, HEMOS ESTADO NAVEGANDO EN CÍRCULOS UNA Y OTRA VEZ.



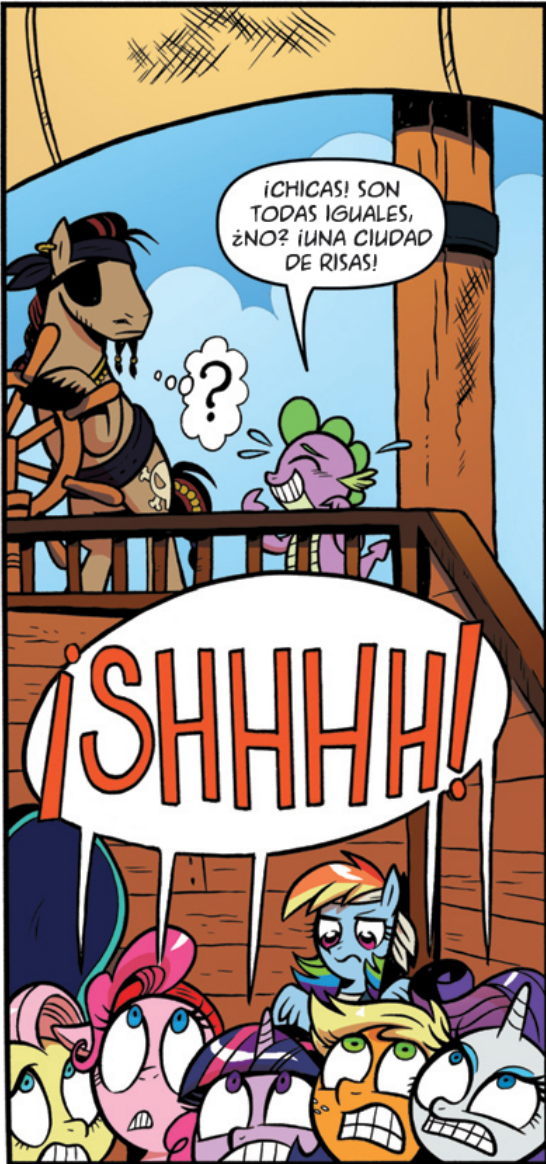
LAMENTO QUE ESTA EXPERIENCIA DE PIRATAS SEA UN FIASCO, FLUTTERSHY. YA SÉ QUE ESTABAS EMOCIONADA POR TENER UNA AVENTURA.

OH, YA DEJÉ DE SER PIRATA. ENCONTRÉ... DIGO, ES HORA DE VOLVER A CASA.



YA ES HORA DE VOLVER A CASA. DE UN MODO U OTRO.

SÓLO TENGO QUE HACER QUE TODAS ESTÉN CONMIGO...





TENEMOS QUE HACER QUE EL BARCO SE MUEVA O NUNCA VOLVEREMOS A CASA.

¡GENIAL! ¡HARÉ EL VIENTO!



¡JEJE! ¡A VECES TAMBIÉN LO LANZA!



CAMAROTE DE HOOFBEARD

UNO, DOS...
¡TRES!

W
Hoo o o o s H



¡TENEMOS EL VIENTO!

¡PONYVILLE, AQUÍ VAMOS!

SERÁ UN VIAJE TRANQUILO DESDE AQUÍ.

¡HORA DE UNA FIESTA EN LA CUBIERTA! ¡YO SERÉ SU COORDINADORA DE ACTIVIDADES, LA OFICIAL PINKIE PIE!



¿PINKIE, QUIÉN CONDUCE EL BARCO?!

¡UPS! ¡OLVIDÉ QUE ESTO ERA UN MOTÍN!



¡GAGUITAS GAGUETAS! ¡O GUUO GUER UN GORO!

MOTÍN, ¿EH? GRACIAS POR REGRESARNOS EL CURSO. ¡AHORA TODAS IRÁN AL CALABOZO!

GALLETAS SALADAS



NO ME HAGAS DECIRLO DOS VECES.

¡YO ESTOY AL MANDO DEL BARCO AHORA, HOOFBEAR! FUISTE UN BUEN CAPITÁN EN TUS DÍAS, PERO TE VOLVISTE UN POCO LOCO. ES HORA DE QUE TE RETIRES.



DÉJAME ENTENDER ESTO, ¿TÚ VAS A TOMAR MI BARCO?

¡AY!



PEQUEÑA PONI AZUL DE PERDIDOVILLE, ¿VAS A DETENERME TÚ SOLA? ¡JA!

¡NO LO CREO!



¡VERÁS, LA COSA ES QUE ESTA PONI AZUL Y SUS AMIGAS DE "VARIADOS COLORES" HAN ESTAMOS PRACTICANDO COMO USAR LA ESPADA!

¡YO PROBABLEMENTE ME RENDIRÍA SI FUERA TÚ!

¡LO SIENTO!



¡JAMÁS! ¡QUE SEA UN DUELO!





¿EN SERIO, HOOPIE? ZASÍ DEBE ACABAR? NO IMAGINABA ASÍ MI ÚLTIMO DESFILE POR LA PASARELA.

¿PASARELA?



¡FUNCIONÓ, CHICA!

¡AGH! ¡ENGAÑADO POR UNA MODISTA!

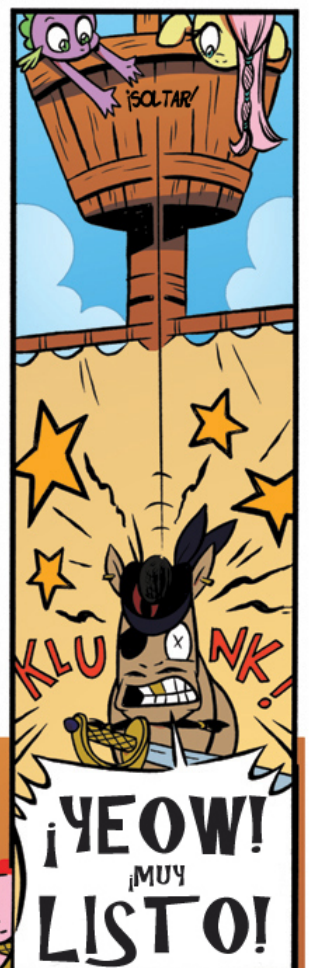


¡SIEMPRE QUISE HACER ESTO!
¡CUIDADO ABAJO!



¡UH-OH! ¡AGUANTEN! ¡TENGO TODO BAJO CONTROL!

¡FLUTTERSHY, DAME ESE COCO! ¡TENGO UNA IDEA!



¡YEOW!
¡MUY LISTO!



VEN, LO HICE APROPOSITO.

¡OH, ZONCERAS!





LAMENTO QUE HAYAMOS SIDO TAN DURAS CON USTED.

¡APPLEJACK HIZO UNOS BOCADILLOS PARA CELEBRAR!

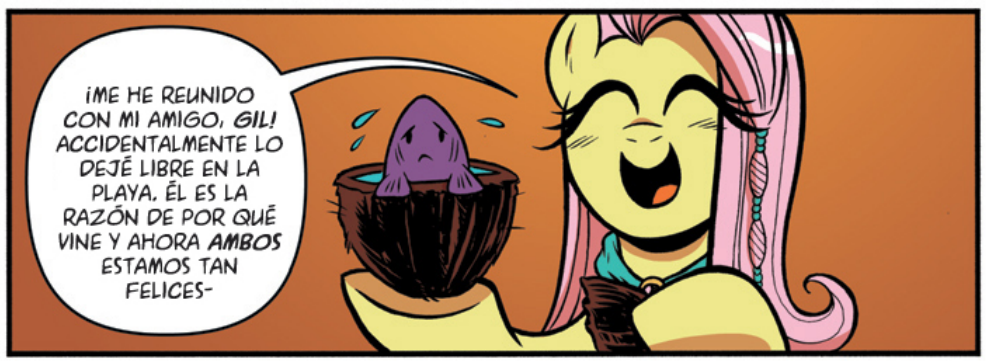


...NO ES QUE TENGA POR QUÉ CELEBRAR, SUPONGO.

Tocar...



QUIZÁ SE ANIME SI LE CUENTO UN SECRETO QUE NADIE MÁS SABE. ESTOY CELEBRANDO ALGO DIFERENTE.



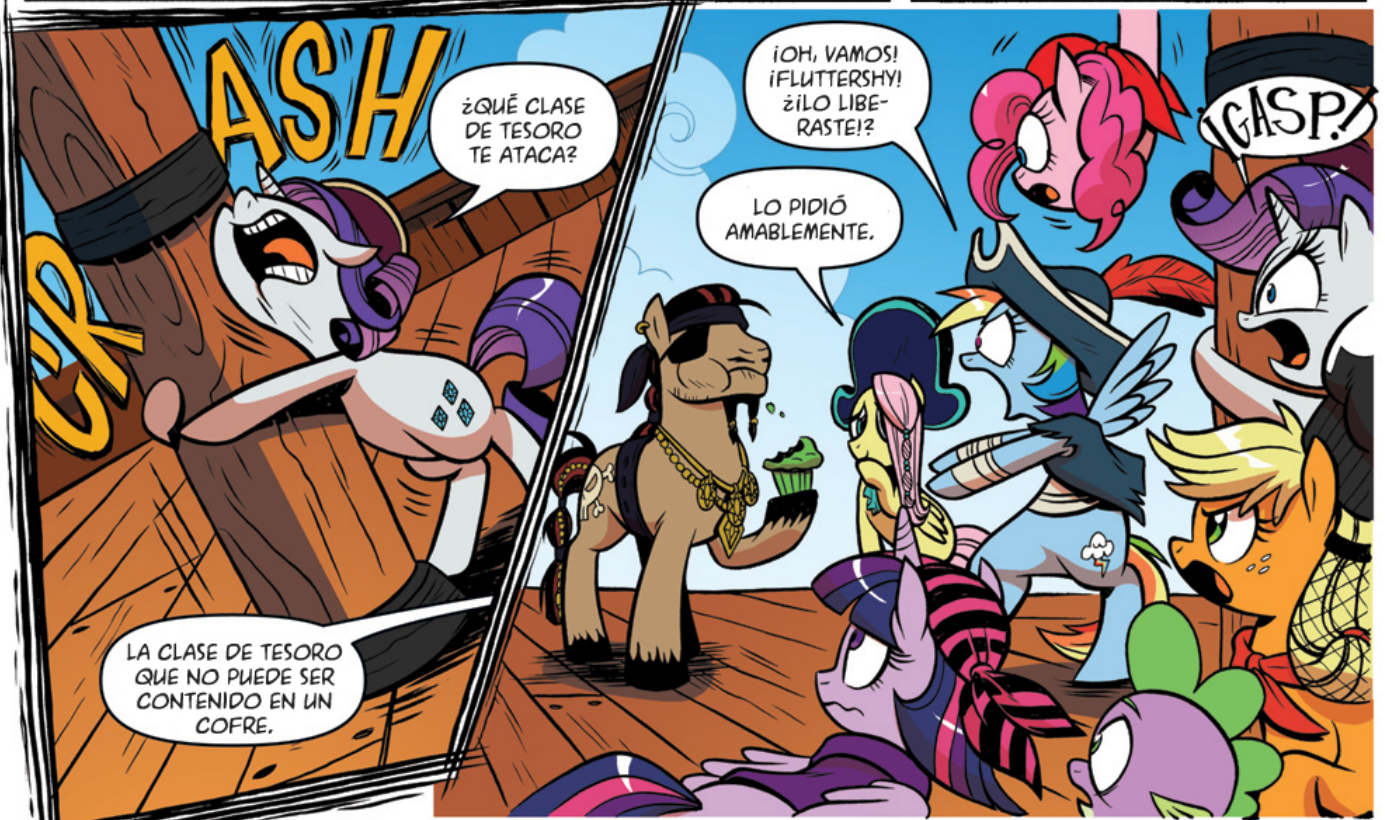
¡ME HE REUNIDO CON MI AMIGO, GIL! ACCIDENTALMENTE LO DEJÉ LIBRE EN LA PLAYA. ÉL ES LA RAZÓN DE POR QUÉ VINE Y AHORA AMBOS ESTAMOS TAN FELICES-



OH.

¡LA X MARCA EL LUGAR!

¡AHHH!





¿SU NOMBRE ERA "JEWEL"?



* "JEWEL" SIGNIFICA "PIEDRA PRECIOSA" EN INGLÉS.



¿NO SABES QUE EL VERDADERO AMOR SIEMPRE HALLA UNA MANERA!? ¡INCLUSO SI LO LIBERAS, SIEMPRE VUELVE A TI!



¡TE AMO, GIL!
A-AHORA
ENTIENDO
¡PUEDO SALVAR
A MIS AMIGOS!



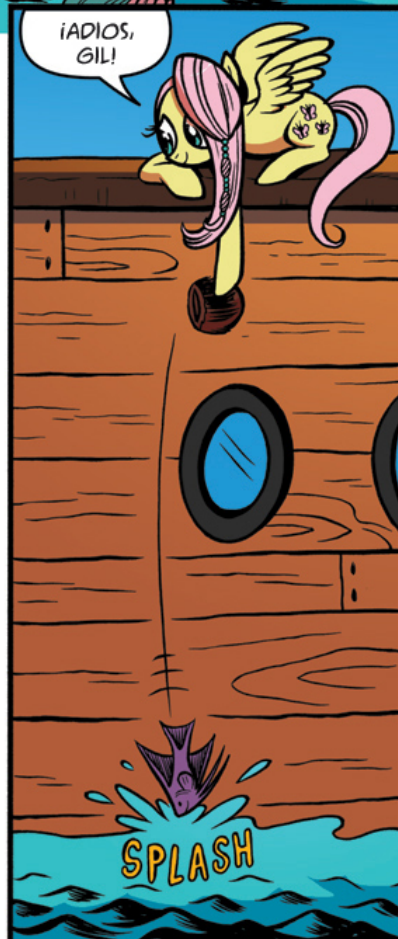
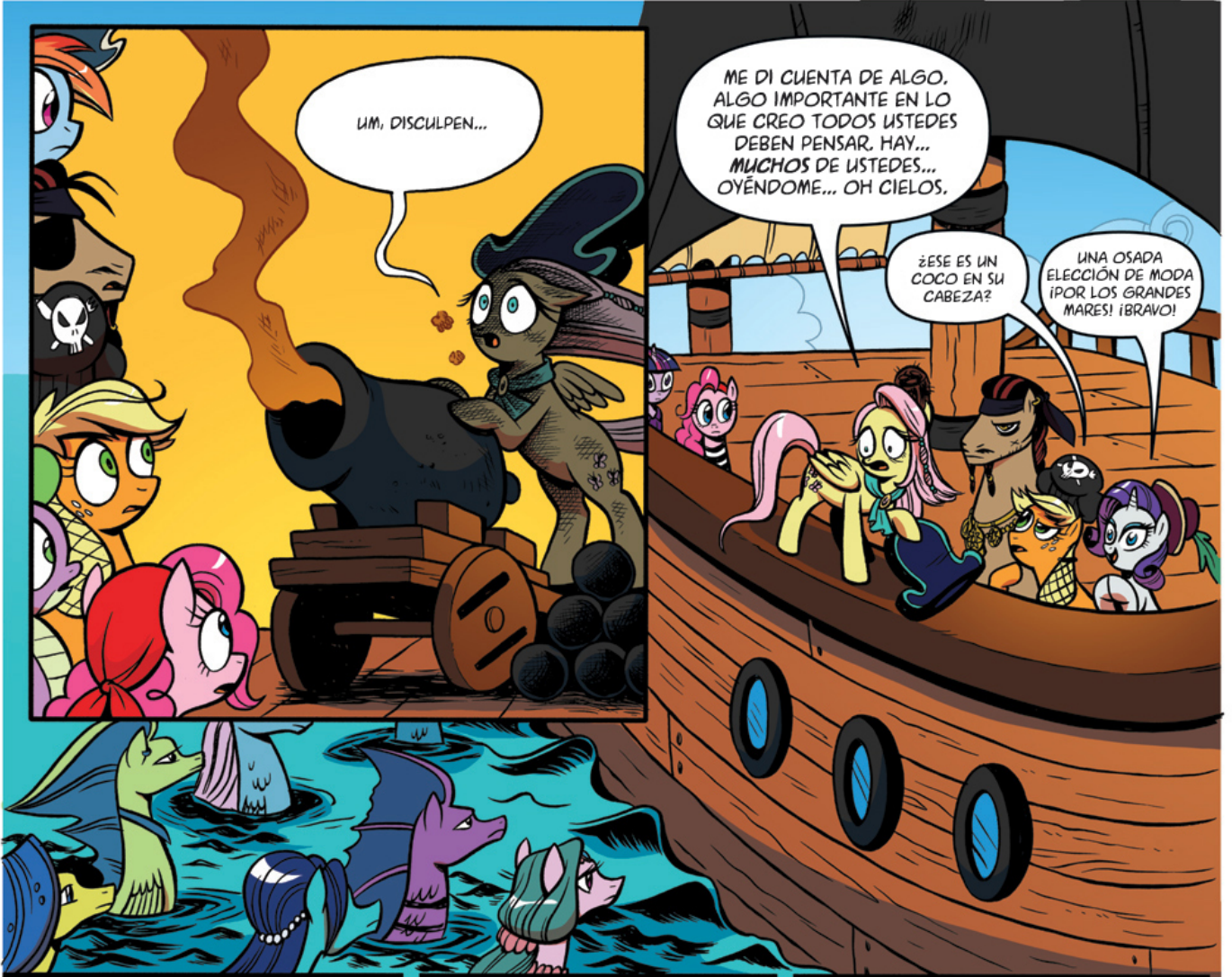
¡POR FAVOR,
TODOS ESCUCHEN!

¿POR FAVOR!?

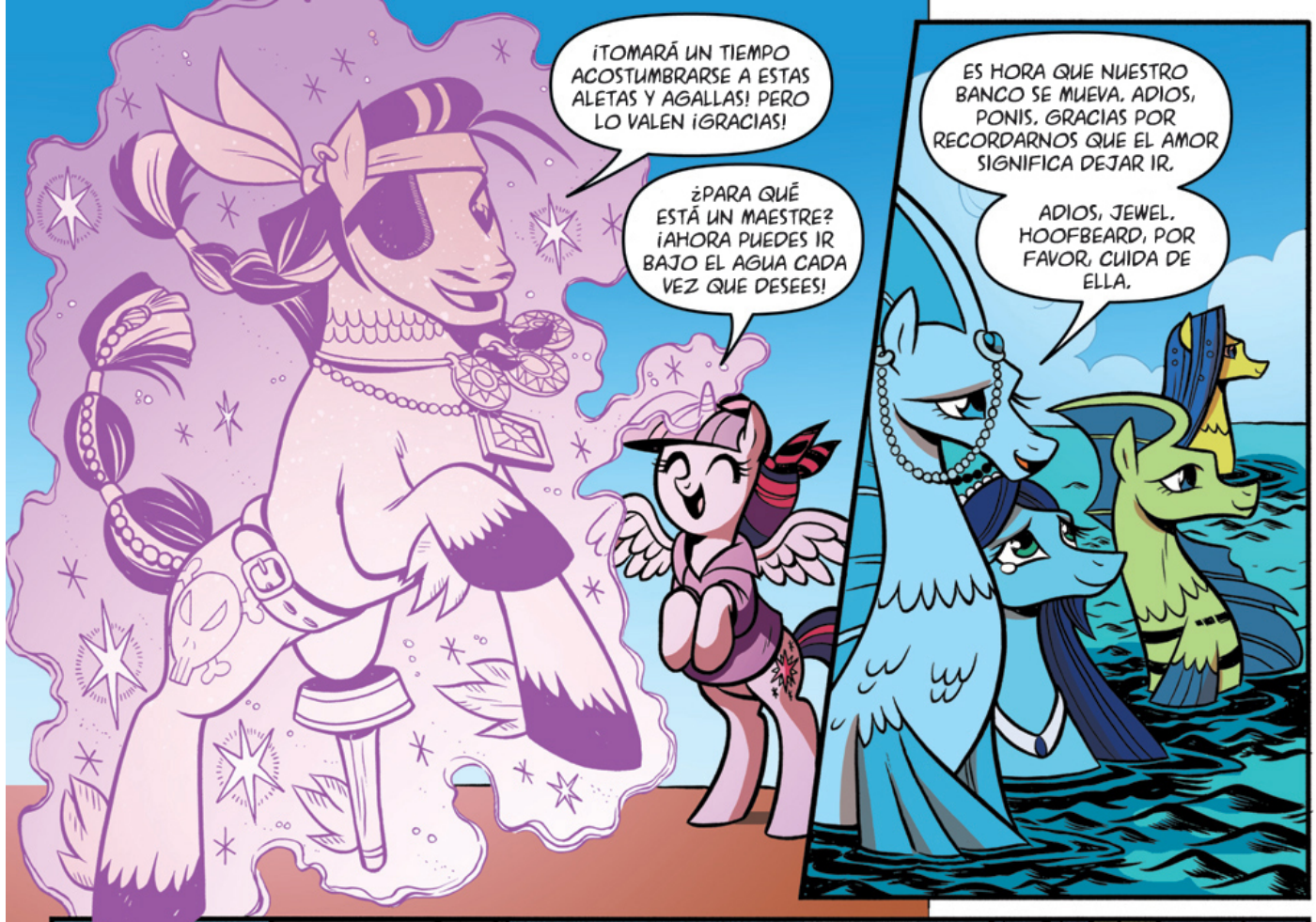


HMMM...









¡TOMARÁ UN TIEMPO ACOSTUMBRARSE A ESTAS ALETAS Y AGALLAS! PERO LO VALEN ¡GRACIAS!

¿PARA QUÉ ESTÁ UN MAESTRE? ¡AHORA PUEDES IR BAJO EL AGUA CADA VEZ QUE DESEES!

ES HORA QUE NUESTRO BANCO SE MUEVA. ADIOS, PONIS. GRACIAS POR RECORDARNOS QUE EL AMOR SIGNIFICA DEJAR IR.

ADIOS, JEWEL. HOOFBEARD, POR FAVOR, CUIDA DE ELLA.



BUENO, NO HAY RAZÓN PARA QUE NO PODAMOS VIAJAR CON USTEDES POR UN TIEMPO.

¡QUÉ GRANDIOSA IDEA!



SÓLO HAY UN PROBLEMA, CAPITÁN. PONYVILLE ESTÁ EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA.

ENTONCES QUEDA UNA DESPEDIDA MÁS...



USTEDES, CANALLAS, HAN SIDO UNA TRIPULACIÓN EFICIENTE.

BUENO, SOMOS GRANDIOSOS, ¿NO-?

¡NO HE TERMINADO!



¡TAMBIEN HAN SIDO LA MÁS REBELDE, INSUBORDINADA, ESPONJOSA SIN MENCIONAR AMOTINADA, TRIPULACIÓN QUE HE VISTO EN MI VIDA!

¡ESPONJOSA!



SON LA MEJOR TRIPULACIÓN QUE UN PIRATA PUEDA QUERER.



GRACIAS, HOOFBEARD. SIEMPRE HA SIDO MI SUEÑO SER UN PIRATA DE VERDAD COMO TÚ.

Y HOY, PONI AZUL, ERRR, DIGO...



¡RAINBOW DASH!



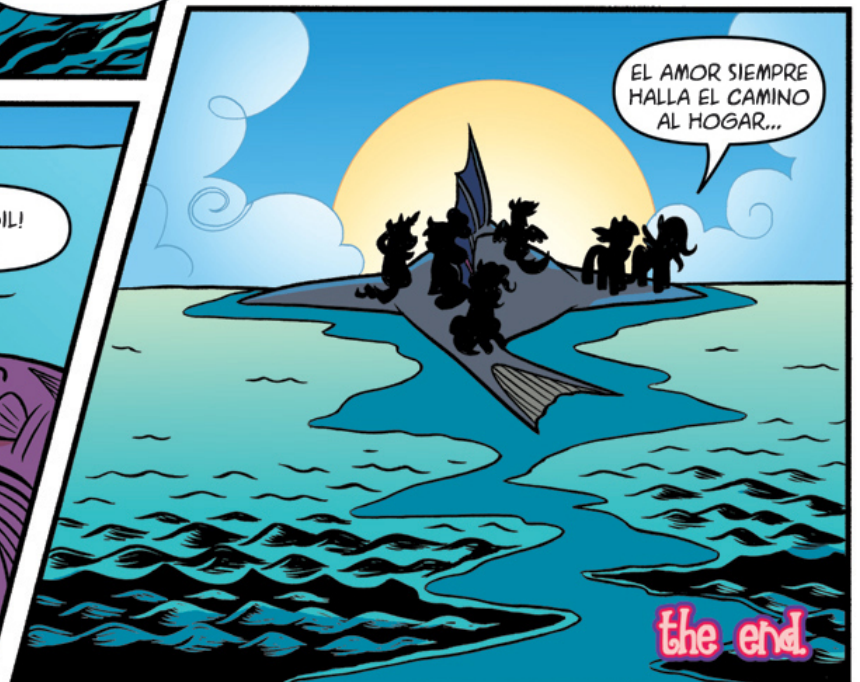
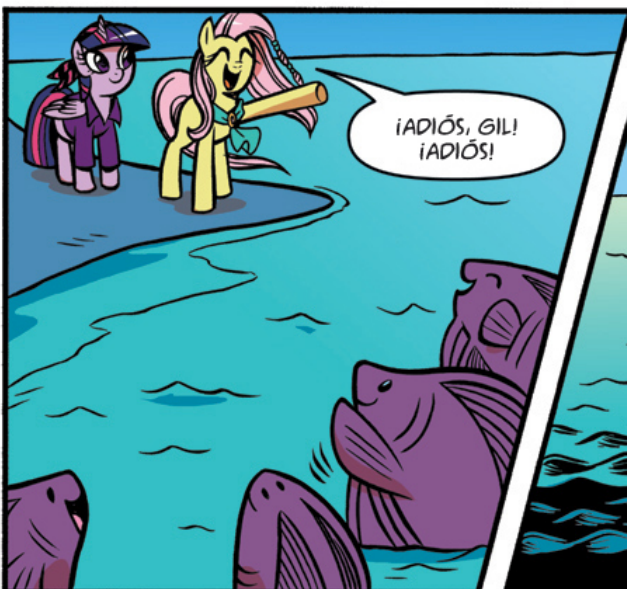
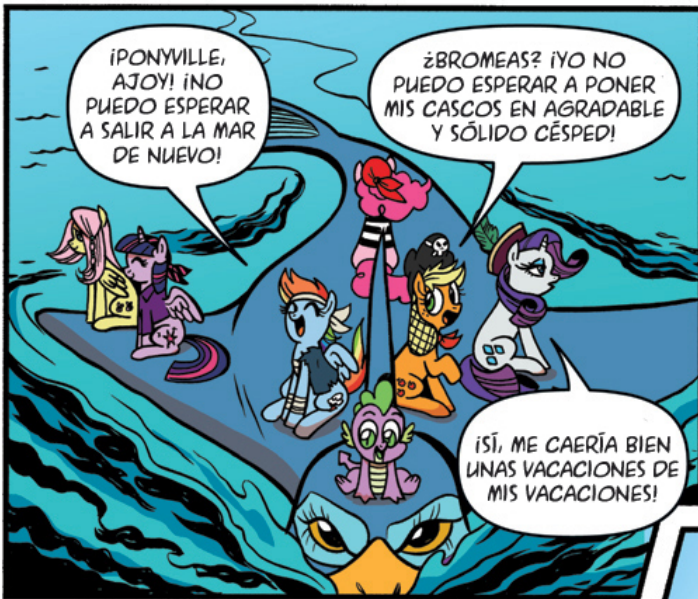
HOY RAINBOW DASH, HAS SIDO LA PIRATA MÁS GRANDE DEL MUNDO. LUEGO DE MÍ, CLARO.

¡OYE!



ENTONCES ¿CÓMO SE SUPONE QUE IREMOS A CASA?

NO ERES LA ÚNICA CON UN POCO DE MAGIA, ¿SAWY?



my LITTLE PONY™

Friendship
is Magic

NEXT MONTH!
ISSUE #15

